

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 308



Ediția în limba română

Legislație

Anul 58

25 noiembrie 2015

Cuprins

I Acte legislative

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2015/2102 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 octombrie 2015 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1343/2011 privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană)** 1

Rectificări

- ★ **Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 661/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind cerințele de omologare de tip pentru siguranța generală a autovehiculelor, a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate care le sunt destinate (JO L 200, 31.7.2009)** 11

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

I

(Acte legislative)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2015/2102 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 28 octombrie 2015

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1343/2011 privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) Acordul de instituire a Comisiei Generale pentru Pescuit în Marea Mediterană („Acordul CGPM”) prevede un cadru adecvat pentru cooperarea multilaterală în vederea promovării dezvoltării, conservării, gestionării raționale și utilizării optime a resurselor marine vii din Marea Mediterană și Marea Neagră, la niveluri considerate ca fiind durabile și având un risc scăzut de epuizare.
- (2) Uniunea, precum și Bulgaria, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Malta, România și Slovenia sunt părți contractante la Acordul CGPM.
- (3) Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ stabilește anumite dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM. Acesta reprezintă actul legislativ adecvat pentru punerea în aplicare a recomandărilor CGPM al căror conținut nu este încă reflectat de dreptul Uniunii. Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 poate fi modificat pentru a include măsurile cuprinse în recomandările relevante ale CGPM.
- (4) La sesiunile sale anuale din 2011 și 2012, CGPM a adoptat măsuri pentru exploatarea durabilă a coralului roșu în zona sa de competență, măsuri a căror punere în aplicare în legislația Uniunii este necesară. Una dintre aceste măsuri se referă la utilizarea vehiculelor subacvatice telecomandate (*Remotely Operated underwater Vehicles – ROV*). CGPM a decis că utilizarea în continuare, în zonele aflate sub jurisdicție națională, a ROV deja autorizate să se

⁽¹⁾ JO C 12, 15.1.2015, p. 116.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 13 ianuarie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Poziția Consiliului în primă lectură din 13 iulie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial). Poziția Parlamentului European din 28 octombrie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 decembrie 2011 privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană) și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană (JO L 347, 30.12.2011, p. 44).

implice în operațiuni de observare și de prospectare cu privire la corala roșu este permisă doar în anumite condiții și pe termen limitat, cu excepția cazului în care avizele științifice indică contrariul. În consecință, utilizarea în acest scop a ROV în apele Uniunii nu ar trebui să mai fie permisă după 31 decembrie 2015, cu excepția cazurilor justificate de avize științifice. În conformitate cu Recomandarea CGPM/35/2011/2, utilizarea ROV ar trebui permisă și în cazul statelor membre care nu le-au autorizat încă pentru prospectare și doresc să o facă, cu condiția ca rezultatele științifice obținute în contextul planurilor de gestionare să arate că nu există niciun impact negativ asupra exploatarea durabilă a coralului roșu.

În plus, utilizarea ROV ar putea fi autorizată pe termen limitat, doar până în 2015, pentru campanii științifice experimentale de observare și de recoltare a coralului roșu. În conformitate cu o altă măsură prevăzută în Recomandarea CGPM/36/2012/1, capturile de coral roșu trebuie debarcate numai într-un număr limitat de porturi dotate cu instalații portuare adecvate, iar listele porturilor desemnate trebuie comunicate Secretariatului CGPM. Orice modificare care afectează listele porturilor desemnate de către statele membre ar trebui comunicată Comisiei Europene („Comisia”), pentru a fi transmisă ulterior Secretariatului CGPM.

- (5) Cu ocazia sesiunilor sale anuale din 2011 și 2012, CGPM a adoptat Recomandările CGPM/35/2011/3, CGPM/35/2011/4, CGPM/35/2011/5 și CGPM/36/2012/2, de stabilire a unor măsuri de reducere a capturilor accidentale de păsări marine, țestoase marine, foci-călugăr și cetacee în cadrul activităților de pescuit din zona Acordului CGPM, măsuri care urmează să fie puse în aplicare în legislația Uniunii. Aceste măsuri includ o interdicție a utilizării, începând cu 1 ianuarie 2015, a seturilor de fund cu monofilamente sau a firelor cu o dimensiune mai mare de 0,5 mm, cu scopul de a reduce capturile accidentale de cetacee. Această interdicție este deja prevăzută de Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului ⁽¹⁾, dar se referă numai la Marea Mediterană. Prin urmare, aceasta ar trebui să fie inclusă în Regulamentul (UE) nr. 1343/2011, pentru a se aplica și în cazul Mării Negre.
- (6) Cu ocazia sesiunii sale anuale din 2012, CGPM a adoptat, de asemenea, Recomandarea CGPM/36/2012/3 de stabilire a unor măsuri având drept scop să asigure, în domeniul său de competență, un nivel ridicat de protecție împotriva activităților de pescuit pentru rechini și pentru pisici-de-mare și, în special, pentru rechini și pisicile-de-mare care figurează pe lista speciilor pe cale de dispariție sau amenințate, în conformitate cu anexa II la Protocolul privind zonele de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană ⁽²⁾.
- (7) În conformitate cu o măsură inclusă în Recomandarea CGPM/36/2012/3 care vizează protejerea rechinilor costieri, activitățile de pescuit efectuate cu traule trebuie interzise în limita a trei mii marine de la linia de coastă, cu condiția să nu se atingă izobata de 50 de metri, sau în limita izobatei de 50 de metri, în cazul în care adâncimea de 50 de metri este atinsă la o distanță mai mică de coastă. În anumite condiții, se pot acorda derogări specifice și limitate în spațiu. Această interdicție și posibilitatea acordării de derogări sunt deja incluse în Regulamentul (CE) nr. 1967/2006, care, însă, se referă numai la Marea Mediterană. Prin urmare, acestea ar trebui să fie incluse în Regulamentul (UE) nr. 1343/2011, pentru a se aplica și în cazul Mării Negre.
- (8) Alte măsuri care vizează identificarea corespunzătoare a rechinilor, incluse în Recomandarea CGPM/36/2012/3, dar care nu se regăsesc în Regulamentul (CE) nr. 1185/2003 al Consiliului ⁽³⁾ sau în alte acte legislative ale Uniunii, ar trebui incluse în Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 pentru a putea fi integral puse în aplicare în legislația Uniunii.
- (9) Cu ocazia sesiunilor sale anuale din 2013 și 2014, CGPM a adoptat Recomandările CGPM/37/2013/1 și CGPM/38/2014/1 de stabilire a unor măsuri pentru activitățile de pescuit care exploatează stocuri de pești pelagici mici din Marea Adriatică, măsuri a căror punere în aplicare în legislația Uniunii este necesară. Măsurile respective privesc gestionarea capacității de pescuit pentru stocurile de pești pelagici mici în subzonele geografice CGPM 17 și 18, în funcție de capacitatea de pescuit de referință stabilită prin intermediul listei de nave de pescuit care trebuia să fie comunicată Secretariatului CGPM până la data de 30 noiembrie 2013, în conformitate cu punctul 22 din Recomandarea CGPM/37/2013/1. Lista cuprinde toate navele de pescuit echipate cu traule, plase-pungă sau alte tipuri de setci înconjurătoare fără surmea care sunt autorizate de statele membre respective să pescuiască stocuri de pești pelagici mici și înregistrate în porturi situate în subzonele geografice 17 și 18 sau care își desfășoară activitatea în subzona geografică 17 sau 18, sau în ambele, chiar dacă erau înregistrate în porturi situate în afara respectivelor subzone geografice la data de 31 octombrie 2013.

Orice schimbare care ar putea afecta lista respectivă ar trebui comunicată Comisiei de îndată ce se produce, pentru a fi transmisă ulterior Secretariatului CGPM.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului din 21 decembrie 2006 privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1626/94 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).

⁽²⁾ JO L 322, 14.12.1999, p. 3.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1185/2003 al Consiliului din 26 iunie 2003 privind îndepărtarea înotătoarelor rechinilor la bordul navelor (JO L 167, 4.7.2003, p. 1).

- (10) Măsura CGPM care figurează în Recomandările CGPM/37/2013/1 și CGPM/38/2014/1 include, de asemenea, interdicția reținerii la bord sau a debarcării, care ar trebui pusă în aplicare în legislația Uniunii în conformitate cu articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾. În scopul punerii în aplicare corespunzătoare, ar trebui să se elaboreze programe naționale de control, monitorizare și supraveghere, pe care Comisia ar trebui să le comunice anual CGPM.
- (11) Pentru îmbunătățirea colectării de date în vederea monitorizării științifice a anumitor specii marine care sunt capturate accidental în uneltele de pescuit, comandanții navelor de pescuit ar trebui să fie obligați să înregistreze capturile accidentale ale speciilor marine în cauză. Rapoartele naționale ale Comitetului consultativ științific al CGPM ar trebui să includă informații colectate de la navele de pescuit cu privire la capturile accidentale ale anumitor specii marine, completate cu informații din sursele disponibile cu privire la incidentele respective.
- (12) Pentru a se asigura condiții uniforme de punere în aplicare a anumitor dispoziții ale prezentului regulament, ar trebui să i se confere Comisiei competențe de executare în ceea ce privește formatul și transmiterea datelor privind recoltarea coralului roșu și informațiile referitoare la capturile accidentale de păsări marine, țestoase marine, foci-călugăr, cetacee, rechini și pisici-de-mare, la modificările listelor de porturi desemnate pentru debarcarea capturilor de coral roșu, la impactul anumitor vase de pescuit asupra populațiilor de cetacee și la modificările aduse hărților și listelor de zone geografice care localizează habitatele focilor-călugăr. Competențele respective ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾.
- (13) În vederea asigurării faptului că Uniunea continuă să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul Acordului CGPM, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din tratat ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește autorizațiile de derogare de la interdicția de a recolta coral roșu la adâncimi mai mici de 50 de metri și de a se abate de la diametrul bazal minim al coloniilor de coral roșu. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure o transmitere simultană, în timp util și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.
- (14) Pentru a se asigura că orice derogări care ar urma să fie adoptate de Comisie prin acte delegate în temeiul articolului 290 din tratat și care țin de gestionarea recoltării coralului roșu sunt bine concepute pentru a ține cont de particularitățile regionale, statele membre care au un interes direct în gestionarea coralului roșu ar trebui să poată transmite recomandări comune în sensul adoptării de astfel de acte delegate. Ar trebui să se stabilească un termen pentru transmiterea recomandărilor comune. Pe parcursul unei perioade de tranziție care să preceadă transmiterea de recomandări comune pentru un act delegat, statelor membre ar trebui să li se permită, în contextul planurilor naționale de gestionare a coralului roșu, să elaboreze sau să mențină derogări, ca măsuri tranzitorii. În cazul în care consideră că o măsură ce conține derogări care sunt acordate sau modificate de statele membre după 28 noiembrie 2015 nu îndeplinește condițiile Recomandărilor CGPM/35/2011/2 și CGPM/36/2012/1, Comisia ar trebui să aibă posibilitatea să solicite modificarea măsurii respective.
- (15) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări ale Regulamentului (UE) nr. 1343/2011

Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 se modifică după cum urmează:

1. Se introduce următorul articol:

„Articolul 15a

Utilizarea traulelor și a setcilor în activitățile de pescuit din Marea Neagră

(1) Se interzice utilizarea traulelor:

(a) în limita a trei mile marine de la linia de coastă, cu condiția să nu se atingă izobata de 50 de metri; sau

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

(b) în limita izobatei de 50 de metri, în cazul în care adâncimea de 50 de metri este atinsă la o distanță mai mică de coastă.

(2) Statele membre pot autoriza în mod excepțional ca navele de pescuit ale acestora să pescuiască în interiorul zonei menționate la alineatul (1) prin acordarea de derogări în conformitate cu Recomandarea CGPM/36/2012/3, cu condiția să informeze Comisia în mod corespunzător cu privire la orice astfel de derogare.

(3) În cazul în care consideră că o derogare acordată în conformitate cu alineatul (2) nu îndeplinește condiția stabilită la alineatul respectiv, Comisia poate, cu condiția prezentării unor motive relevante și după consultarea statului membru în cauză, să solicite acestuia să modifice derogarea respectivă.

(4) Comisia îl informează pe secretarul executiv al CGPM în legătură cu orice derogări acordate în conformitate cu alineatul (2).

(5) Începând cu data de 1 ianuarie 2015, diametrul monofilamentului sau al firelor setcilor de fund nu poate depăși 0,5 mm.”

2. La titlul II, se adaugă următoarele capitole:

„CAPITOLUL IV

Conservarea și exploatarea durabilă a coralului roșu

Articolul 16a

Domeniul de aplicare

Prezentul capitol se aplică fără a aduce atingere articolului 4 alineatul (2) și articolului 8 alineatul (1) literele (e) și (g) din Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 sau oricăror alte măsuri mai stricte care decurg din Directiva 92/43/CEE a Consiliului (*).

Articolul 16b

Adâncimea minimă pentru recoltare

(1) Recoltarea de corăl roșu este interzisă la adâncimi mai mici de 50 de metri, până la o indicație contrară din partea CGPM.

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27 din prezentul regulament și cu articolul 18 alineatele (1)-(6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului (**), pentru a acorda derogări de la alineatul (1).

(3) Recomandările comune care se transmit în temeiul articolului 18 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 în vederea acordării unei derogări menționate la prezentul articol alineatul (2) sunt însoțite de:

- (a) informații detaliate privind cadrul de gestionare național;
- (b) justificările științifice sau tehnice;
- (c) lista navelor de pescuit sau numărul de autorizații acordate, în ceea ce privește recoltarea coralului roșu la adâncimi mai mici de 50 de metri; și
- (d) lista zonelor de pescuit unde o astfel de recoltare este autorizată, identificate prin coordonate geografice atât pe uscat, cât și pe mare.

Orice recomandare comună din partea statelor membre, astfel cum este menționată la primul paragraf, se transmite până la 29 noiembrie 2018.

(4) Derogările menționate la alineatul (2) din prezentul articol se acordă în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) se instituie un cadru de gestionare național adecvat, inclusiv un sistem de autorizare a pescuitului în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009; și
- (b) prin interdicții spațio-temporale adecvate se garantează exploatarea doar a unui număr limitat de colonii de corăl roșu.

(5) În pofida alineatelor (2)-(4) și ca măsură tranzitorie, statele membre pot adopta măsuri de punere în aplicare a Recomandării CGPM/35/2011/2, cu condiția ca:

- (a) aceste măsuri să facă parte dintr-un cadru de gestionare național adecvat; și
- (b) statul membru în cauză să informeze Comisia în mod corespunzător cu privire la adoptarea măsurilor respective.

Statele membre în cauză se asigură că orice derogare încetează să se aplice cel târziu la data aplicării actului delegat relevant adoptat în conformitate cu alineatul (2).

(6) În cazul în care consideră, pe baza informărilor transmise de statele membre în cauză în conformitate cu alineatul (5) litera (b), că o măsură națională adoptată după 28 noiembrie 2015 nu îndeplinește condițiile stabilite la alineatul (4), Comisia poate, cu condiția prezentării unor motive relevante și după consultarea statului membru în cauză, să solicite acestuia să modifice măsura respectivă.

(7) Comisia îl informează pe secretarul executiv al CGPM în legătură cu măsurile adoptate în temeiul alineatelor (2) și (5).

Articolul 16c

Diametrul bazal minim al coloniilor

(1) Coralul roșu din coloniile de coral roșu cu un diametru bazal mai mic de 7 mm la nivelul trunchiului, măsurat la o distanță maximă de un centimetru de la baza coloniei, nu se recoltează, nu se păstrează la bord, nu se transbordează, nu se debarcă, nu se transferă, nu se depozitează, nu se comercializează, nu se expune și nu se oferă spre vânzare ca produs brut.

(2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 27 din prezentul regulament și cu articolul 18 alineatele (1)-(6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, cu scopul de a autoriza, prin derogare de la alineatul (1), o limită de toleranță maximă de 10 % greutate în viu de colonii de coral roșu de dimensiuni mici (< 7 mm).

(3) Recomandările comune care se transmit în temeiul articolului 18 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 în vederea unei derogări, astfel cum este menționată la alineatul (2) din prezentul articol, sunt însoțite de justificări științifice sau tehnice pentru derogarea respectivă.

Orice recomandare comună din partea statelor membre, astfel cum este menționată la primul paragraf, se transmite până la 29 noiembrie 2018.

(4) Derogările menționate la alineatul (2) din prezentul articol se acordă numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) se instituie un cadru de gestionare național, inclusiv un sistem de autorizare a pescuitului în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009;
- (b) se instituie programe specifice de monitorizare și control.

(5) În pofida alineatelor (2)-(4) și ca măsură tranzitorie, statele membre pot adopta măsuri de punere în aplicare a Recomandării CGPM/36/2012/1, cu condiția ca:

- (a) aceste măsuri să facă parte dintr-un cadru de gestionare național adecvat; și
- (b) statul membru în cauză să informeze Comisia în mod corespunzător cu privire la adoptarea măsurilor respective.

Statele membre în cauză se asigură că orice derogare încetează să se aplice cel târziu la data aplicării actului delegat relevant adoptat în conformitate cu alineatul (2).

(6) În cazul în care consideră, pe baza informărilor transmise de statele membre în cauză în conformitate cu alineatul (5) litera (b), că o măsură națională adoptată după 28 noiembrie 2015 nu se conformează condițiilor stabilite la alineatul (4), Comisia poate, cu condiția prezentării unor motive relevante și după consultarea statului membru în cauză, să solicite acestuia să modifice măsura respectivă.

(7) Comisia îl informează pe secretarul executiv al CGPM în legătură cu măsurile adoptate în conformitate cu alineatele (2) și (5).

*Articolul 16d***Unelte și dispozitive**

(1) Pentru recoltarea de coral roșu, singura unealtă permisă este un ciocan utilizat în scufundarea autonomă de către pescari autorizați sau recunoscuți de autoritatea națională competentă.

(2) Este interzisă utilizarea vehiculelor subacvatice telecomandate (ROV) pentru exploatarea coralului roșu.

(3) Prin derogare de la alineatul (2), utilizarea ROV care au fost autorizate de un stat membru înainte de 30 septembrie 2011 în scopul observării și prospectării continuă să fie permisă în zonele aflate sub jurisdicția statului membru respectiv, cu condiția ca ROV în cauză să nu poată fi echipate cu brațe de manipulare sau cu orice alt dispozitiv care să permită tăierea și recoltarea coralului roșu.

Aceste autorizații expiră sau se retrag până la 31 decembrie 2015, cu excepția cazului în care statul membru în cauză a obținut rezultate științifice care demonstrează că utilizarea ROV după 2015 nu ar avea niciun impact negativ asupra exploatării durabile a coralului roșu.

(4) Prin derogare de la alineatul (2), un stat membru poate autoriza utilizarea ROV fără brațe de manipulare în scopul observării și prospectării în zonele aflate sub jurisdicția statului membru respectiv, cu condiția ca acesta să fi obținut, în contextul unui cadru de gestionare național, rezultate științifice care să arate că nu există niciun impact negativ asupra exploatării durabile a coralului roșu.

Aceste autorizații expiră sau se retrag până la 31 decembrie 2015, cu excepția cazului în care CGPM validează rezultatele științifice menționate la primul paragraf.

(5) Prin derogare de la alineatul (2), pentru un termen limitat care nu se prelungește după 31 decembrie 2015, statele membre pot autoriza utilizarea ROV în scopul campaniilor științifice experimentale de observare și de recoltare a coralului roșu, cu condiția desfășurării campaniilor sub supravegherea unei instituții de cercetare naționale sau în colaborare cu organisme științifice naționale sau internaționale competente, precum și cu orice altă parte interesată relevantă.

*CAPITOLUL V***Reducerea impactului activităților de pescuit asupra anumitor specii marine***Articolul 16e***Domeniul de aplicare**

Dispozițiile prezentului capitol se aplică fără a aduce atingere altor măsuri mai stricte care decurg din Directiva 92/43/CEE sau din Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului (***) și nici dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 1185/2003 al Consiliului (****).

*Articolul 16f***Capturile accidentale de păsări marine în uneltele de pescuit**

(1) Comandanții navelor de pescuit eliberează imediat păsările marine capturate accidental în uneltele de pescuit.

(2) Navele de pescuit nu aduc la țarm păsări marine, cu excepția cazului în care acționează în cadrul unui program național de conservare a păsărilor marine sau în cazul în care acest lucru este necesar pentru a asigura asistență la nivel individual păsărilor marine rănite și cu condiția ca autoritățile naționale competente respective să fi fost informate în mod corespunzător și oficial înainte de întoarcerea în port a navei de pescuit în cauză despre intenția de a aduce la țarm aceste păsări.

*Articolul 16g***Capturile accidentale ale țestoaselor marine în uneltele de pescuit**

(1) În măsura în care este posibil, manipularea țestoaselor marine capturate accidental în uneltele de pescuit se face în condiții de siguranță, iar acestea sunt eliberate înapoi în mare vii și nevătămate.

(2) Comandanții navelor de pescuit nu aduc la țarm țestoase marine, cu excepția cazului în care acționează în cadrul unui program de salvare specific sau al unui program național de conservare sau cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru a salva și a asigura asistență la nivel individual țestoaselor marine rănite sau aflate în comă și cu condiția ca respectivele autorități naționale competente să fi fost informate în mod corespunzător și oficial înainte de întoarcerea în port a navei de pescuit în cauză.

(3) În măsura în care este fezabil, navele de pescuit care utilizează plase-pungă pentru pești pelagici mici sau plase înconjurătoare fără surmea pentru specii pelagice evită să încercuiască țestoase marine.

(4) Navele de pescuit care utilizează paragat și setci de fund transportă la bord echipamente pentru manipularea, extragerea și eliberarea în condiții de siguranță a țestoaselor marine, concepute pentru a garanta că acestea sunt manipulate și eliberate într-o manieră care să le ofere șanse maxime de supraviețuire.

Articolul 16h

Capturile accidentale ale focilor-călugăr (*Monachus monachus*)

(1) Nu este permisă luarea la bord, transbordarea sau debarcarea de către comandanții navelor de pescuit a focilor-călugăr, cu excepția cazului în care astfel de acțiuni sunt necesare pentru a salva și a asigura asistență la nivel individual animalelor rănite și cu condiția ca respectivele autorități naționale competente să fi fost informate în mod corespunzător și oficial înainte de întoarcerea în port a navei de pescuit în cauză.

(2) Focile-călugăr capturate accidental în uneltele de pescuit se eliberează vii și nevătămate. Carcasele exemplarelor moarte se debarcă și se preiau spre a fi utilizate pentru studii științifice sau distruse de către autoritățile naționale competente.

Articolul 16i

Capturile accidentale de cetacee

Navele de pescuit eliberează prompt în mare vii și nevătămate, în măsura în care este fezabil, cetaceele capturate accidental în uneltele de pescuit și târate pe lângă nava de pescuit.

Articolul 16j

Speciile de rechini și pisici-de-mare protejate

(1) Speciile de rechini și pisici-de-mare care sunt incluse în anexa II la Protocolul privind zonele de protecție specială și diversitatea biologică în Marea Mediterană (*****) («Protocolul la Convenția de la Barcelona») nu sunt păstrate la bord, transbordate, debarcate, transferate, depozitate, comercializate, expuse sau oferite spre vânzare.

(2) În măsura în care este posibil, navele de pescuit care au capturat accidental rechini și pisici-de-mare din speciile incluse în anexa II la Protocolul la Convenția de la Barcelona le eliberează prompt vii și nevătămate.

Articolul 16k

Identificarea rechinilor

Se interzic decapitarea și jupuirea rechinilor la bord și înainte de debarcare. Rechinii decapitați și jupuși nu pot fi comercializați pe piețele de primă vânzare după debarcare.

CAPITOLUL VI

Măsuri privind pescuitul de stocuri de pești pelagici mici din Marea Adriatică

Articolul 16l

Gestionarea capacității de pescuit

(1) În sensul prezentului articol, capacitatea de pescuit de referință pentru stocurile de pești pelagici mici este cea stabilită pe baza listelor de nave de pescuit ale statelor membre în cauză, comunicate Secretariatului CGPM în conformitate cu punctul 22 din Recomandarea CGPM/37/2013/1. Aceste liste cuprind toate navele de pescuit echipate cu traule, plase-pungă sau alte tipuri de plase înconjurătoare fără surmea care sunt autorizate să pescuiască stocuri de pești pelagici mici și sunt înregistrate în porturi situate în subzonele geografice 17 și 18, menționate în anexa I la prezentul regulament, sau care își desfășoară activitatea în subzona geografică 17 sau 18, sau în ambele, chiar dacă erau înregistrate în porturi situate în afara respectivelor subzone geografice la data de 31 octombrie 2013.

(2) Navele de pescuit echipate cu traule și plase-pungă, indiferent de lungimea totală a navelor respective, sunt clasificate ca nave care pescuiesc activ stocuri de pești pelagici mici atunci când speciile de sardină și hamsie reprezintă cel puțin 50 % din greutatea în viu a capturii.

(3) Statele membre se asigură că, atât în ceea ce privește tonajul brut (GT) sau tonajul registru brut (TRB), cât și în ceea ce privește puterea motorului (kW), astfel cum sunt înregistrate în registrele flotelor naționale și ale UE, capacitatea totală a flotei de nave de pescuit echipate cu traule sau plase-pungă care pescuiesc activ stocuri de pești pelagici mici în subzona geografică 17 nu depășește în niciun moment capacitatea de pescuit de referință pentru stocurile pelagice mici menționate la alineatul (1).

(4) Statele membre se asigură că navele de pescuit echipate cu traule și plase-pungă pentru stocurile pelagice mici, menționate la alineatul (2), nu efectuează mai mult de 20 de zile de pescuit pe lună și nu depășesc 180 de zile de pescuit pe an.

(5) Nicio navă de pescuit care nu figurează pe lista navelor de pescuit autorizate menționată la alineatul (1) din prezentul articol nu are permisiunea de a pescui sau, prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, de a reține la bord sau de a debarca orice cantitate mai mare de 20 % de hamsii sau sardine, sau atât de hamsii, cât și de sardine, dacă nava de pescuit respectivă este angajată într-o campanie de pescuit în subzona geografică 17 sau 18, sau în ambele.

(6) Statele membre comunică Comisiei orice adăugare, ștergere sau modificare operată în lista navelor de pescuit autorizate menționată la alineatul (1), de îndată ce o astfel de adăugare, ștergere sau modificare apare. Modificările respective nu aduc atingere capacității de pescuit de referință menționate la alineatul (1). Comisia transmite aceste informații secretarului executiv al CGPM.

(*) Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, 22.7.1992, p. 7).

(**) Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

(***) Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice (JO L 20, 26.1.2010, p. 7).

(****) Regulamentul (CE) nr. 1185/2003 al Consiliului din 26 iunie 2003 privind îndepărtarea înotoătoarelor rechinilor la bordul navelor (JO L 167, 4.7.2003, p. 1).

(*****) JO L 322, 14.12.1999, p. 3.”

3. În titlul III, se introduce următorul capitol:

„CAPITOLUL Ia

Obligații privind înregistrarea

Articolul 17a

Recoltarea coralului roșu

Navele de pescuit autorizate să recolteze coral roșu dețin un jurnal de bord în care se înregistrează capturile zilnice de coral roșu și activitatea de pescuit pe zone și adâncimi, precum și numărul de zile de pescuit și de scufundări. Informațiile respective se comunică autorităților naționale competente în termenul prevăzut la articolul 14 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

Articolul 17b

Capturile accidentale ale anumitor specii marine

(1) Fără a aduce atingere articolului 15 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, comandanții navelor de pescuit înregistrează în jurnalul de pescuit menționat la articolul 14 din regulamentul respectiv următoarele informații:

- (a) orice caz de captură accidentală și eliberare de păsări marine;
- (b) orice caz de captură accidentală și eliberare de țestoase marine;
- (c) orice caz de captură accidentală și eliberare de foci-călugăr;

- (d) orice caz de captură accidentală și eliberare de cetacee;
- (e) orice caz de captură accidentală și, acolo unde este necesar, de eliberare de rechini și pisici-de-mare din speciile enumerate în anexa II sau în anexa III la Protocolul la Convenția de la Barcelona.
- (2) Rapoartele naționale destinate să fie analizate de CSC ar trebui să conțină, în plus față de informațiile înregistrate în jurnal, și următoarele informații:
- (a) în legătură cu capturarea accidentală a țestoaselor marine, informații privind:
- tipul uneltelor de pescuit;
 - datele și orele la care au avut loc incidentele;
 - durata scufundării;
 - adâncimile și pozițiile geografice;
 - speciile țintă;
 - speciile de țestoase marine; și
 - dacă țestoasele marine au fost aruncate înapoi în mare moarte sau au fost eliberate vii;
- (b) în legătură cu capturarea accidentală a cetaceelor, informații privind:
- caracteristicile uneltelor de pescuit;
 - datele și orele la care au avut loc incidentele;
 - pozițiile geografice (fie pe subzone geografice, fie pe dreptunghiuri statistice, conform definiției din anexa I la prezentul regulament); și
 - dacă oricare dintre aceste cetacee este delfin sau altă specie de cetacee.
- (3) Până la 31 decembrie 2015, statele membre stabilesc normele menționate la alineatul (1) cu privire la înregistrarea capturilor accidentale de către comandanții navelor de pescuit care nu fac obiectul obligației de a ține un jurnal de pescuit în temeiul articolului 14 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.”

4. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 23a

Raportarea datelor relevante către Comisie

- (1) Până la data de 15 decembrie a fiecărui an, statele membre în cauză prezintă Comisiei:
- (a) datele privind coralul roșu menționate la articolul 17a; și
- (b) sub forma unui raport electronic, ratele capturilor accidentale și eliberărilor de păsări marine, țestoase marine, foci-călugăr, cetacee, rechini și pisici-de-mare, precum și orice informații relevante raportate în conformitate cu articolul 17b alineatul (1) literele (a), (b), (c), (d) și (e).
- (2) Până la data de 31 decembrie a fiecărui an, Comisia transmite secretarului executiv al CGPM informațiile menționate la alineatul (1).
- (3) Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificare a listei porturilor desemnate pentru debarcarea capturilor de coral roșu în conformitate cu alineatul (5) din Recomandarea CGPM/36/2012/1.
- (4) Statele membre instituie sisteme de monitorizare adecvată pentru a colecta informații fiabile privind impactul asupra populațiilor de cetacee din Marea Neagră al navelor de pescuit care urmăresc să pescuiască câine-de-mare cu spini cu ajutorul setcilor de fund și prezintă aceste informații Comisiei.
- (5) Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificări ale hărților și listelor de poziții geografice care identifică situarea grotelor cu foci-călugăr, astfel cum sunt menționate la alineatul (6) din Recomandarea CGPM/35/2011/5.

- (6) Comisia transmite imediat secretarului executiv al CGPM informațiile menționate la alineatele (3), (4) și (5).
- (7) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare în legătură cu formatul și transmiterea informațiilor menționate la alineatele (1), (3), (4) și (5). Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2).

Articolul 23b

Controlul, monitorizarea și supravegherea pescuitului de stocuri de pești pelagici mici din Marea Adriatică

(1) Până la data de 1 octombrie a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei planurile și programele lor elaborate pentru a asigura respectarea articolului 16l prin măsuri adecvate de monitorizare și raportare, în special a capturilor lunare și a efortului de pescuit depus.

(2) Până cel târziu la data de 30 octombrie a fiecărui an, Comisia transmite secretarului executiv al CGPM informațiile menționate la alineatul (1).”

5. Articolul 27 se modifică după cum urmează:

- (a) cuvintele „articolul 26” se înlocuiesc cu cuvintele „articolele 16b, 16c și 26”, cu adaptările gramaticale necesare;
- (b) în prima teză de la alineatul (2), data de „19 ianuarie 2012” se înlocuiește cu data de „28 noiembrie 2015”.

Articolul 2

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 28 octombrie 2015.

Pentru Parlamentul European
Președintele
M. SCHULZ

Pentru Consiliu
Președintele
N. SCHMIT

RECTIFICĂRI

Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 661/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind cerințele de omologare de tip pentru siguranța generală a autovehiculelor, a remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate care le sunt destinate

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 200 din 31 iulie 2009)

1. La pagina 19, în anexa III, la punctul 1 litera (a) subpunctul (i) privind tabelul din partea I din anexa IV la Directiva 2007/46/CE:
în loc de: „(i) punctele 3 până la 10, 12 până la 38, 42 până la 45 și 47 până la 57 se elimină;”,
se va citi: „(i) punctele 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 și 57 se elimină;”.
2. La pagina 19, în anexa III, la punctul 1 litera (b) subpunctul (i) privind apendicele din partea I din anexa IV la Directiva 2007/46/CE:
în loc de: „(i) punctele 3 până la 10, 12 până la 37, 44, 45 și 50 până la 54 ale tabelului se elimină;”,
se va citi: „(i) punctele 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 51, 52, 53 și 54 ale tabelului se elimină;”.
3. La pagina 20, în anexa III, la punctul 3 litera (a) subpunctul (i) privind tabelul din apendicele 1 din anexa XI la Directiva 2007/46/CE:
în loc de: „(i) punctele 3 până la 10, 12 până la 38, 44, 45 și 47 până la 54 se elimină;”,
se va citi: „(i) punctele 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53 și 54 se elimină;”.
4. La pagina 20, în anexa III, la punctul 3 litera (b) subpunctul (i) privind tabelul din apendicele 2 din anexa XI la Directiva 2007/46/CE:
în loc de: „(i) punctele 3 până la 10, 12 până la 38, 42 până la 45 și 47 până la 57 se elimină;”,
se va citi: „(i) punctele 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 și 57 se elimină;”.
5. La pagina 20, în anexa III, la punctul 3 litera (c) subpunctul (i) privind tabelul din apendicele 3 din anexa XI la Directiva 2007/46/CE:
în loc de: „(i) punctele 3 până la 10, 12 până la 37, 44, 45 și 50 până la 54 se elimină;”,
se va citi: „(i) punctele 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 51, 52, 53 și 54 se elimină;”.
6. La pagina 20, în anexa III, la punctul 3 litera (d) subpunctul (i) privind tabelul din apendicele 4 din anexa XI la Directiva 2007/46/CE:
în loc de: „(i) punctele 3 până la 10, 13 până la 36, 42 până la 45 și 47 până la 57 se elimină;”,
se va citi: „(i) punctele 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 și 57 se elimină;”.

7. La pagina 21, în anexa III, la punctul 3 litera (e) subpunctul (i) privind tabelul din apendicele 5 din anexa XI la Directiva 2007/46/CE:

în loc de: „(i) punctele 3 până la 10, 12 până la 36, 42 până la 45 și 47 până la 57 se elimină;”,

se va citi: „(i) punctele 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 42, 43, 44, 45 și 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 și 57 se elimină.”.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO